

如蒙支持善舉，請於**2023年2月10日(星期五)或之前**將填妥的捐助表格連同支票或存款收據寄交上環普仁街12號東華三院籌募科或傳真至2559 6835。

Completed form with donation shall be sent by post to Fund-Raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2559 6835 **by Friday, 10 February 2023**

**本人/ 機構樂意支持是項籌募活動，並擬:**  
**I am/We are pleased to support the captioned event by:**

請在適當空格內加上「✓」號或\*刪去不適用者  
Please tick the relevant box(es) or \*delete where inappropriate

**(I) 惠登場刊廣告 Subscription of Advertisement in Souvenir Programme**

**捐款HK\$10,000可獲刊登一頁全頁彩色廣告 Donation of HK\$10,000 for 1 full page colour advertisement**

☐ **自備稿件 Your Own Template**  
尺寸為180mm(W) x 260mm(H)；出血位5mm，只接受ai, pdf或jpg之格式檔，解像度為300dpi，請將稿件電郵至frdfu6@tungwah.org.hk  
Size: 180mm(W) x 260mm(H)；Bleeding 5mm, Electronic file of ai, pdf or jpg with over 300dpi resolution  
Please send the advertisement to frdfu6@tungwah.org.hk

☐ **請刊登 Please state**  
With the Compliments of \_\_\_\_\_ 致意

**(II) 惠捐善款 General Donation**

本人/機構樂捐善款 **HK\$** \_\_\_\_\_ 支持東華三院廣華醫院重建發展基金  
I/We would like to donate \_\_\_\_\_ to support the TWGHs Development Fund of Kwong Wah Hospital Redevelopment Project

**捐款方法 Donation Method**

☐ **支票 By Cheque**  
劃線支票抬頭請填寫「東華三院」。  
Please mark your crossed cheque payable to “Tung Wah Group of Hospitals”.

銀行 Bank: \_\_\_\_\_ 支票號碼 Cheque No.: \_\_\_\_\_

☐ **信用卡 By Credit Card**  
信用卡捐款可傳真至2559 6835，傳真後毋須再寄交此表格，以免重複扣除捐款。  
Donation by credit card can be processed by faxing the completed form to 2559 6835. To avoid duplication, please do not post this form after fax.

☐ VISA ☐ 萬事達卡 MasterCard

信用卡號碼 Credit Card no.: \_\_\_\_\_ 有效日期 Expiry Date: \_\_\_\_\_ 月 MM/ \_\_\_\_\_ 年 YY

持卡人姓名 Name of Cardholder: \_\_\_\_\_ 持卡人簽署 Signature of Cardholder: \_\_\_\_\_

☐ **銀行捐款 Via Banks**  
請將存款收據**正本**連同此表格寄回本院，以便發出正式收據。  
Please send us the **original** pay-in-slip together with this completed form by post for a donation receipt.

滙豐銀行 HSBC 004-502-301302-001	恒生銀行 Hang Seng Bank 024-280-402660-001	中國銀行(香港) Bank of China (HK) 012-875-0-024935-9	東亞銀行 Bank of East Asia 015-514-40-33666-1
花旗銀行 Citibank 006-391-085-55346	渣打銀行 Standard Chartered Bank 003-416-1-000171-8	交通銀行香港分行 Bank of Communications (Hong Kong Branch) 027-537-930-76188	

☐ **網上捐款 Online Donation**  
請登入東華三院網頁[www.tungwah.org.hk](http://www.tungwah.org.hk)以信用卡、PayPal 或八達通捐款。  
Please visit TWGHs website [www.tungwah.org.hk](http://www.tungwah.org.hk) to donate via credit card, PayPal or Octopus.

**善長資料 Donor's Information**

善長芳名  
Name of Donor: \_\_\_\_\_ 先生/女士/太太/小姐/公司/團體\*  
Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group\*

鳴謝稱謂  
Name for Acknowledgement: \_\_\_\_\_ 先生/女士/太太/小姐/公司/團體\*  
Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group\*  
(如與善長芳名不同 If different from the name of donor)

聯絡人  
Contact Person: \_\_\_\_\_ 先生/女士/太太/小姐\*  
Mr./Ms./Mrs./Miss\*

電話 Tel. no: \_\_\_\_\_ 電郵 E-mail: \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

**捐款收據 Donation Receipt**

☐ 請提供捐款收據<sup>註1</sup> Please provide donation receipt Remarks 1  
收據芳名 Name on receipt: \_\_\_\_\_ 先生/女士/太太/小姐/公司/團體\*  
Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group\*  
(如與善長芳名不同 If different from the name of donor)

☐ 為幫助東華三院減省行政開支，毋須安排捐款收據。  
To save the administrative cost of TWGHs, donation receipt is not required.

**個人資料保障承諾 Our Promise to Protect Your Personal Data**

東華三院籌募科（「本科」）遵循《個人資料（私隱）條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售您的個人資料。本科擬使用您的個人資料（姓名及聯絡方式）以處理您的捐款指示，並用作日後聯絡、籌募呼籲、宣傳活動、機構通訊或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本科不會將您的個人資料用於上述用途。如您不願意接收以上資訊，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本科查詢、更改或要求停止使用您的個人資料，費用全免，請於辦公時間致電1878 333。

TWGHs Fund-raising Division (“the Division”) shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell your personal data to any third party. The Division intends to use your personal data (name and contact details) for handling your donation instruction, and promotional purposes including future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, corporate communications or conducting survey. The Division will not use your personal data for the above purposes unless we have received your consent. If you do not wish to receive these materials, please indicate by putting a tick in the box(es) below. You have the right to access, amend and request the Division to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

本人不願意透過 ☐ 郵寄 ☐ 電郵 ☐ 電話 ☐ 傳真 接收東華三院之推廣資訊  
I do not wish to use Post Email Phone Fax to receive TWGHs promotional materials

簽署 Signature : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_

備註 Remarks:  
1. 捐助東華三院滿HK\$100的善款可申請免稅  
Donation of HK\$100 or more to TWGHs is tax deductible  
2. 如有查詢，請致電1878 333或2859 7460予本院籌募科  
For enquiries, please contact the Fund-Raising Division of TWGHs at 1878 333 or 2859 7460

東華三院專用 For Official Use Only			
Received on		Receipt issued on	
Receipt no.	R	Receipt/TYL sent on	
Donation A/C Name	FCGT	Amount (HK\$)	